

Germany-Potsdam: Broadcast production equipment

OJ S 67/2015 04/04/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: rbb Rundfunk Berlin-Brandenburg

Postal address: Marlene-Dietrich-Allee 20

Town: Potsdam

Postal code: 14482

Country: Germany

Contact person: Sekretariat Einkauf

For the attention of: Ute Richter

E-mail: einkauf@rbb-online.de

Fax: +49 3319799343519

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.rbb-online.de

Electronic access to information: www.vergabepattform-rundfunkanstalten.de

Electronic submission of tenders and requests to participate: www.rbb-online.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Rundfunkanstalt

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Erneuerung SAW-Videoserversystem mit zentralem SAN-Speicher.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Rundfunk Berlin-Brandenburg, Standort Potsdam, Marlene-Dietrich-Allee 20, 14482 Potsdam.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Im Projektfokus steht die Erneuerung des bestehenden rbb SAW-Videoserversystems mit zentralem SAN-Speicher und allen Echtzeit-Video-Kanälen, welches im Jahr 2006 installiert wurde und kein HDTV-Videomaterial verarbeiten kann. Mit der Erneuerung des SAW-Videoserversystems auf HDTV ist gleichzeitig auch die gesamte Broadcast-Infrastruktur durchgängig für die Verarbeitung von HDTV- Signalen anzupassen.

II.1.6. CPV code(s)

32211000 Broadcast production equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Im Projektfokus steht die Erneuerung des bestehenden rbb SAW-Videoserversystems mit zentralem SAN-Speicher und allen Echtzeit-Video-Kanälen, welches im Jahr 2006 installiert wurde und kein HDTV-Videomaterial verarbeiten kann. Native High-Definition-(HD)-Video-Files können bisher nur mit Hilfe eines temporär angebunden Profile-K2-Videoservers ausgespielt werden.

Für den automatisierten Betrieb der rbb Sendeabwicklung sind Systemschnittstellen anzupassen. Die Steuerung des SAW-Videoserversystems, der Videoserverkanäle für die Aufzeichnung und der Videoserverkanäle für das Play-Out erfolgt in der rbb-Sendeabwicklung zentral durch das Sendeautomationssystem ADC-100 der Firma Imagine.

Mit der Erneuerung des SAW-Videoserversystems auf HDTV ist gleichzeitig auch die gesamte Broadcast-Infrastruktur durchgängig für die Verarbeitung von HDTV- Signalen anzupassen. Weitere Schnittstellen, die im Rahmen dieses Projekts angepasst werden müssen sind: der ARD-Video-File-Transfer (ARD-VFT), Verarbeitung filebasierter Materialquellen und -senken, Integration eines zusätzlichen Speichers (Media Grid), die Anbindung des rbb VPMS Systems, Anbindung der ARD-POC Sendeabwicklung, Erneuerung und Erweiterung der Server-Sichtplatz-Software (DEPro), rbb Archiv.

Das komplette SAW-Videoserver-SAN-System (Sendesystem für das gesamte rbb Fernsehprogramm) muss im laufenden Betrieb störungsfrei ausgetauscht und in Betrieb genommen werden.

Leistungen des Auftragnehmers: Lieferung, Anlagenkonfiguration und Inbetriebnahme des Gesamtsystems, Feinspezifikation, Detail- und Ausführungsplanung, Demontage- und Montageleistungen, Umbau und Migration im laufenden Betrieb, Schulungen, Wartungs- und Supportleistungen.

II.2.2.

Information about options

Options: yes

Description of options: Der AG behält sich das Recht vor, die Wartungs- und Supportleistungen nach Ablauf der Gewährleistung jährlich (begrenzt auf 5 Jahre) zu verlängern.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 7.8.2015. Completion 6.9.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß Festlegung in den Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Festlegung in den Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit einem bevollmächtigten Vertreter. Der Wechsel von Mitgliedern der Bietergemeinschaft nach der Eingangsfrist ist nicht zulässig.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben über den Gesamtumsatz der letzten 3 Jahre, Handelsregistrauszug,

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Vorlage einer schriftlichen Bankauskunft mit Aussagen zum Zahlungsverhalten, zur Geschäftsverbindung/Kontoführung, finanzielle und wirtschaftliche Verhältnisse zur Kreditbeurteilung (Die Auskunft darf zum Zeitpunkt des Fristendes für den Teilnahmeantrag nicht älter als 6 Monate sein). Die Vorlage der Bonitätsprüfung (Bankauskunft) ist eine Mindestanforderung.

Vorlage einer ausgefüllten und unterzeichneten Eigenerklärung gemäß Vorgabe des rbb. Die Vorlage der unterzeichneten Eigenerklärung ist eine Mindestforderung.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Benennung von Referenzprojekten vergleichbarer Art (SAW-Videoserversysteme) im Mediumumfeld unter Angabe von: Ansprechpartner, Telefonnummer, Zeitraum der Projekterstellung, Projektvolumen, Arbeit im angegebenen Projekt als GU oder als

Subunternehmer. Weitere geforderte Nachweise und Unterlagen sind der Wertungsmatrix im Rahmen der Teilnahmeunterlagen zu entnehmen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Der Auftraggeber prüft den Teilnahmeantrag in einem dreistufigen Verfahren.

1. Stufe: Prüfung auf Vorliegen der geforderten Nachweise und Erklärungen (III.2.1), III.2.2), III.2.3)).

2. Stufe: Vorliegen von vergaberechtlichen Ausschlussgründen

3. Stufe: Prüfung der wirtschaftlichen, finanziellen sowie der technischen Leistungsfähigkeit und personellen und technischen Ausstattung gemessen an der ausgeschriebenen Leistung. Sollte die Prüfung ergeben, dass mehr als 5 Bewerber die geforderten Anforderungen erfüllen, so wird der Auftraggeber die zur Abgabe eines Angebotes aufzufordernden Bewerber auswählen, die die

Eignungsvoraussetzung am besten erfüllen.

Um dies zu ermitteln, wird der Auftraggeber die Eignungsvoraussetzungen gewichten und bewerten. Die objektiven Kriterien und ihre Gewichtung sind in den Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb angegeben.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

VE 14.11.078

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.5.2015

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.5.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

22.5.2015

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.9.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Place:

entfällt

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Teilnahmeunterlagen können im Internet auf dem Portal www.vergabepattform-rundfunkanstalten.de per Download heruntergeladen werden.

Der Auftraggeber macht von der in § 12 EG Abs. 6 VOL/A vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch, die kompletten Vergabeunterlagen frei, direkt und vollständig im Internet auf dem Portal www.vergabepattformrundfunkanstalten.de

de für alle Interessierten zur Verfügung zu stellen.

Anbieter, die bisher über keinen Zugang verfügen, können sich auf dieser Plattform kostenlos registrieren lassen. Eine Versendung der Vergabeunterlagen in Papierform ist nicht vorgesehen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Berlin
Postal address: Martin-Luther-Straße 105
Town: Berlin
Postal code: 10825
Country: Germany

Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer Berlin
Postal address: Martin-Luther-Straße 105
Town: Berlin
Postal code: 10825
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 107 III S.1 Nr. 4 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Berlin
Postal address: Martin-Luther-Straße 105
Town: Berlin
Postal code: 10825
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.3.2015